

Satzung
der Thai-Deutschen Gesellschaft
2021

Artike 1 Name

Der Name der Gesellschaft lautet "Die Thai-Deutsche Gesellschaft" (The Thai-German Society)

Artikel 2 Ziel und Aufgaben

Die Gesellschaft hat die Aufgabe, die Beziehung zwischen Thailand und Deutschland auf kulturellen und akademischen Gebieten zu pflegen und zu fördern.

Artikel 3 Vermögen

Das geldwerte Vermögen und sonstige Besitztümer der Gesellschaft werden ausschließlich für die Zwecke der Gesellschaft verwendet, wie in dieser Satzung genannt.

Artikel 4 Sitz

Der Sitz der Gesellschaft ist Haus Nr. 18/1, Soi Attakan Prasit, South Sathorn Road. Bangkok 10120

Artikel 5 Mitgliedschaft

Ordentliches Mitglied kann jede/r Thai, Deutsche, Thaisprechende oder Deutschsprechende werden, der/die das 18. Lebensjahr vollendet hat.

Jugendliche dieser Gruppe im Alter von 15-18 Jahren können Jugend-Mitglieder werden.

Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist ein schriftlicher Antrag an den Geschäftsführer der Gesellschaft zu stellen. Der Vorstand entscheidet mit einfacher Mehrheit über den Antrag und die Aufnahme in die Gesellschaft.

Der Vorstand kann desweiteren durch einstimmigen Beschluss die Ehrenmitgliedschaft verleihen.

Die Mitgliedschaft endet mit dem Tod, durch Austritt oder durch Ausschluss.

Mit 4/5 Mehrheit seiner anwesenden Mitglieder kann der Vorstand ein Mitglied der Gesellschaft ausschließen, wenn das Verhalten des Mitglieds dem Ansehen oder den Interessen der Gesellschaft schadet. Der Ausgeschlossene kann bei der nächsten Generalversammlung

eine Überprüfung seines Ausschlusses beantragen. Die Teilnehmer der Generalversammlung können den Ausschluss durch eine 2/3 Mehrheit aufheben.

Artikel 6 Ehrenpräsident/in

Der Minister of Higher Education, Science, Research and Innovation der Königlich-Thailändischen Regierung und der Botschafter der Bundesrepublik Deutschland in Thailand sind Ehrenpräsidenten der Gesellschaft. Beide sind berechtigt, an den Generalversammlungen und an den Sitzungen des Vorstandes mit Stimmrecht teilzunehmen.

Artikel 7 Organe

Die Gesellschaft besteht aus folgenden Organen:

1. der Präsident
2. der Vizepräsident
3. der Vorstand
4. der Geschäftsführer
5. die Generalversammlung

Artikel 8 Präsident und Vizepräsident

Der Präsident und Vizepräsident der Gesellschaft werden durch die Generalversammlung für die Dauer von 2 Jahren gewählt. Ist der Präsident thailändischer Nationalität, muss der Vizepräsident deutscher Nationalität sein, oder umgekehrt.

Der Präsident vertritt die Gesellschaft nach außen. Er beruft jährlich mindestens einmal die Generalversammlung ein. Auf schriftlichen Antrag von mindestens 20 ordentlichen Mitgliedern muss er innerhalb einer angemessenen Frist eine Generalversammlung einberufen.

Ist der Präsident verhindert, vertritt ihn der Vizepräsident.

Artikel 9 Vorstand

Der Vorstand setzt sich aus Präsidenten, Vizepräsidenten, Geschäftsführer und neun Vorstandsmitgliedern zusammen. Das Präsidium wird alle zwei Jahre von der Generalversammlung gewählt. Die weiteren Vorstandsmitglieder, darunter ein Vertreter der Deutschen Botschaft, werden nach der Generalversammlung vom Präsidium bestimmt. Falls ein Vorstandsmitglied ausscheidet, kann sich der Vorstand bis zum Ende des Geschäftsjahres durch Zuwahl selbst ergänzen.

Mehr als die Hälfte der Mitglieder muss thailändischer Nationalität sein, der Vertreter der Deutschen Botschaft Bangkok wird hier nicht gewertet. Zudem soll der Besetzung des Vorstands auf ein ausgeglichenes Verhältnis von Frauen und Männern geachtet werden.

Der Präsident beruft den Vorstand zu den Vorstandssitzungen ein. Den Vorsitz in den Sitzungen führt der Präsident. Falls der Präsident abwesend ist, führt der Vizepräsident die Sitzung, und falls beide abwesend sind, ein von den Anwesenden gewähltes Vorstandsmitglied.

Der Vorstand ist beschlussfähig, wenn mindestens 5 Vorstands-Mitglieder an der Sitzung teilnehmen. Bei Abstimmungen im Vorstand entscheidet die einfache Mehrheit, soweit die Satzung nichts anderes bestimmt. Bei Stimmgleichheit gibt die Stimme des Vorsitzenden den Ausschlag.

Der Vorstand kann für bestimmte Aufgaben Ausschüsse einsetzen.

Artikel 10 Geschäftsführer und Kassenprüfer

Der Geschäftsführer wird gemeinsam mit dem Präsidenten und dem Vizepräsidenten in der Generalversammlung für eine Amtszeit von 2 Jahren gewählt. Der Geschäftsführer ist für den laufenden Geschäftsbetrieb und die Verwaltung der Gesellschaft verantwortlich. Er führt die Korrespondenz der Gesellschaft. Der Vorstand darf dem Geschäftsführer zur Unterstützung einen Sekretär zur Verfügung stellen.

Der Kassenwart ist für die Buchhaltung der Gesellschaft verantwortlich und legt in der jährlichen Generalversammlung eine Jahresbilanz sowie einen Kassenbericht über das jeweils abgeschlossene Geschäftsjahr vor.

Die Beschlüsse des Vorstands gegenüber dem Geschäftsführer sind bindend.

Die Generalversammlung wählt für jedes Geschäftsjahr einen Rechnungsprüfer. Dieser prüft die Rechnungsführung. In der jährlichen Generalversammlung, spätestens im Mai jeden Jahres, muss ein Finanzbericht gegenüber der Versammlung erfolgen. Im Fall einer Notlage, darf der Vorstand den Termin der Generalversammlung verschieben auf einen anderen Termin im selben Jahr.

Artikel 11 Generalversammlung

Die Generalversammlung setzt sich aus den ordentlichen Mitgliedern zusammen. Sie ist beschlussfähig, wenn mindestens 20 der ordentlichen Mitglieder anwesend sind. Sollte eine Generalversammlung nicht beschlussfähig sein, so ist die nächste beschlussfähig, wenn mindestens 15 ordentliche Mitglieder teilnehmen.

Die Einladung zur Generalversammlung muss mindestens 14 Tage im Voraus erfolgen. Alle Änderungen der Satzung müssen mindestens 14 Tage im Voraus den Mitgliedern vorliegen.

Die Generalversammlung entscheidet mit einfacher Mehrheit, soweit die Satzung nichts anders bestimmt. Satzungsänderungen können jedoch nur mit 2/3 der anwesenden Mitglieder erfolgen. Der Zweck der Gesellschaft muss in jedem Falle gewahrt bleiben.

Artikel 12 Beirat

Der Vorstand kann für bestimmte Aufgaben Personen als Beirat der Gesellschaft einladen. Es dürfen maximal 10 Personen als Beirat der Gesellschaft festgelegt werden. Die Position als Beirat wird auf 2 Jahre vergeben.

Artikel 13 Mitgliedsbeitrag

Der Beitrag für ordentliche Mitglieder der Gesellschaft wird von der Generalversammlung alle zwei Jahre festgelegt.

Artikel 14 Auflösung der Gesellschaft

Im Falle einer Auflösung der Gesellschaft muss das Vermögen der Gesellschaft einer juristischen Person zugehen, welche ähnliche Ziele wie die Gesellschaft verfolgt. Diese juristische Person wird durch die Generalversammlung festgelegt.

ข้อบังคับ
ของ
สมาคมไทย-เยอรมัน ประเทศไทย
Thai-Deutsche Gesellschaft / Thai-German Society, Thailand
ฉบับแก้ไขเพิ่มเติม พ.ศ. 2564

ข้อ 1 ชื่อ

สมาคมมีชื่อว่า “สมาคมไทย-เยอรมัน” “Thai-Deutsche Gesellschaft” (Thai-German Society)

ข้อ 2 วัตถุประสงค์และขอบข่ายการดำเนินงาน

สมาคมมีวัตถุประสงค์ในการรักษาไว้ ส่งเสริมและขยายความสัมพันธ์ทางวัฒนธรรมระหว่างประเทศไทยและประเทศเยอรมนี

ข้อ 3 ทรัพย์สิน

รายได้และกรรมสิทธิ์ในทรัพย์สินต่าง ๆ ของสมาคมให้ใช้เฉพาะเพื่อการดำเนินงานตามวัตถุประสงค์ของสมาคมที่มีในข้อบังคับนี้เท่านั้น

ข้อ 4 ที่ตั้งสำนักงาน

สมาคมตั้งอยู่ที่ เลขที่ 18/1 ซอยอรรถการประสิทธิ์ ถนนสาทรใต้ กรุงเทพฯ 10120 ประเทศไทย

ข้อ 5 สมาชิก

ในการเป็นสมาชิกสามัญของสมาคมไทย-เยอรมัน ชาวไทย ชาวเยอรมัน และชาวต่างประเทศที่พูดภาษาเยอรมัน กับชาวไทยที่พูดภาษาไทยที่มีอายุมากกว่า 18 ปีขึ้นไปสามารถสมัครได้ บุคคลในกลุ่มข้างต้นที่มีอายุระหว่าง 15 ถึง 18 ปี อาจเป็นยุวสมาชิกของสมาคมได้

การสมัครเป็นสมาชิกของสมาคม กระทำโดยการยื่นใบสมัครเป็นลายลักษณ์อักษรไปยังเลขาธิการของสมาคม โดยคณะกรรมการบริหารจะพิจารณาใบสมัครสมาชิกและตัดสินใจโดยอาศัยเสียงข้างมาก

คณะกรรมการบริหารอาจรับบุคคลเข้าเป็นสมาชิกกิตติมศักดิ์ได้ โดยการลงมติเอกฉันท์ สถานภาพของสมาชิกสิ้นสุดลงโดยการเสียชีวิต โดยลาออก หรือโดยการให้ออกจากการ

เป็นสมาชิก

คณะกรรมการบริหารอาจลงมติโดยคะแนนเสียงอย่างน้อย 4 ใน 5 ของกรรมการที่เข้าร่วมประชุมให้สมาชิกคนใดคนหนึ่งออกจากการเป็นสมาชิกของสมาคม ในกรณีที่สมาชิกผู้นั้นมีพฤติกรรมที่ทำลายภาพลักษณ์ เป็นภัยต่อชื่อเสียงหรือวัตถุประสงค์ของสมาคม ผู้ที่ถูกให้ออกจากการเป็นสมาชิกอาจร้องขอหรือยื่นคำร้องในการประชุมใหญ่ของสมาคมครั้งต่อไปให้มีการตรวจสอบการที่คณะกรรมการให้ตนออกจากการเป็นสมาชิกนั้นได้ ซึ่งที่ประชุมใหญ่โดยเสียงอย่างน้อย 2 ใน 3 ของสมาชิกที่เข้าร่วมประชุมอาจลงมติให้ยกเลิกมติของคณะกรรมการให้ออกจากการเป็นสมาชิกสมาคมนั้นได้

ข้อ 6 นายกิตติมศักดิ์

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการของรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย และเอกอัครราชทูตแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีประจำประเทศไทย เป็นประธานกิตติมศักดิ์ของสมาคม บุคคลทั้งสองมีสิทธิเข้าร่วมประชุมในการประชุมใหญ่ และการประชุมคณะกรรมการบริหารของสมาคม โดยมีสิทธิออกเสียงในการประชุมนั้นๆ ด้วย

ข้อ 7 องค์ประกอบ

องค์กรของสมาคมประกอบด้วย

1. นายกสมาคม
2. รองนายกสมาคม
3. คณะกรรมการบริหาร
4. เลขานุการ
5. ที่ประชุมใหญ่

ข้อ 8 นายกสมาคมและรองนายกสมาคม

นายกสมาคมและรองนายกสมาคมสมาคมจะได้รับเลือกโดยที่ประชุมใหญ่ มีวาระการดำรงตำแหน่งคราวละ 2 ปี ในกรณีที่นายกสมาคมเป็นคนไทย รองนายกสมาคมต้องเป็นคนเยอรมัน หรือกลับกัน

นายกสมาคมเป็นตัวแทนของสมาคมในกิจการภายนอกสมาคม และเป็นผู้จัดให้มีการประชุมใหญ่ประจำปีอย่างน้อยปีละหนึ่งครั้ง ในกรณีที่สมาชิกสามัญอย่างน้อย 20 คนยื่นคำร้องขอเป็นหนังสือให้มีการประชุมใหญ่ นายกสมาคมต้องเรียกประชุมใหญ่ภายในกำหนดเวลาอันสมควร

ในกรณีที่นายกสมาคมไม่อาจปฏิบัติงานได้ รองนายกสมาคมเป็นผู้ดำเนินงานแทน

ข้อ 9 คณะกรรมการบริหาร

คณะกรรมการบริหารของสมาคมประกอบด้วย นายกสมาคม รองนายกสมาคม และ เลขานุการ ที่ได้รับเลือกจากที่ประชุมใหญ่ทุก 2 ปี กับกรรมการอีก 9 คน ที่นายกสมาคม รองนายกสมาคม และเลขานุการ อาจแต่งตั้งตัวแทนจากสถานทูต 1 คน และคัตสรร แต่งตั้งจากสมาชิกรวม 8 คน เมื่อกรรมการคนหนึ่งคนใดพ้นจากตำแหน่งไปในระหว่างนั้น ให้คณะกรรมการแต่งตั้งบุคคลเข้าแทนได้จนสิ้นวาระของคณะกรรมการนั้น

คณะกรรมการบริหารของสมาคมจำนวน 11 คน (ไม่นับรวมตัวแทนจากสถานเอกอัครราชทูต แห่งสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีประจำประเทศไทย) ให้มีสัดส่วนเป็นคนไทยมากกว่าครึ่งหนึ่งของจำนวนกรรมการ

นายกสมาคมเป็นผู้เรียกประชุมคณะกรรมการ และทำหน้าที่เป็นประธานในที่ประชุม ในกรณีที่นายกสมาคมไม่อยู่ในที่ประชุม ให้รองนายกสมาคมทำหน้าที่ประธานการประชุม หรือ ในกรณีที่บุคคลทั้งสองไม่อยู่ในที่ประชุม ให้ผู้มาประชุมเลือกคนใดคนหนึ่งเป็นประธาน

ในการประชุมคณะกรรมการ จะต้องมีการมาประชุมอย่างน้อย 5 คนจึงจะเป็นองค์ประชุม เมื่อข้อบังคับนี้มิได้กำหนดไว้เป็นอย่างอื่น การลงมติในคณะกรรมการให้ถือเอาเสียงข้างมากเป็นเกณฑ์ ถ้าคะแนนเสียงเท่ากัน ประธานเป็นผู้ออกเสียงชี้ขาด

คณะกรรมการมีอำนาจแต่งตั้งคณะกรรมการเพื่อดำเนินการใดๆ โดยเฉพาะได้

ข้อ 10 เลขานุการสมาคมและผู้ตรวจสอบบัญชี

เลขานุการสมาคมจะได้รับเลือกในการประชุมใหญ่พร้อมกับนายกสมาคมและรองนายกสมาคม ให้ดำรงตำแหน่งคราวละ 2 ปี

เลขานุการสมาคมมีหน้าที่รับผิดชอบการบริหารกิจการงานประจำของสมาคม รับผิดชอบในบัญชีการเงิน และเป็นผู้ทำงานเขียนติดต่อของสมาคมโดยอาจมีผู้ช่วยได้ มติต่างๆ ของคณะกรรมการย่อมผูกพันเลขานุการ

เหรียญกษาปณ์รับผิดชอบทำบัญชีการเงินของสมาคมและเป็นผู้เสนอรายงานการเงินและงบดุลประจำปีต่อที่ประชุมใหญ่

ที่ประชุมใหญ่แต่งตั้งผู้ตรวจสอบบัญชีหนึ่งคนสำหรับปีหนึ่งๆ เพื่อทำหน้าที่ตรวจสอบการทำบัญชีการเงินของสมาคม และเหรียญกษาปณ์ทำรายงานเสนอต่อที่ประชุมใหญ่อย่างช้าภายในเดือนมีนาคมของทุกปี

ข้อ 11 ที่ประชุมใหญ่

ที่ประชุมใหญ่ประกอบด้วย สมาชิกสามัญ การประชุมจะครบองค์ประชุมเมื่อมีสมาชิก

สามัญเข้าร่วมประชุมอย่างน้อย 20 คน แต่ถ้ามีสมาชิกสามัญมาไม่ครบองค์ประชุม ในการประชุมใหญ่ครั้งถัดไป เมื่อมีสมาชิกสามัญเข้าร่วมประชุมตั้งแต่ 15 คนขึ้นไปก็ให้ถือเป็นองค์ประชุมได้ การประชุมใหญ่จะต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้าอย่างน้อย 14 วัน

เมื่อข้อบังคับมิได้กำหนดไว้เป็นอย่างอื่น การลงมติโดยที่ประชุมใหญ่ให้ถือเอาเสียงข้างมากเป็นเกณฑ์ แต่การแก้ไขข้อบังคับนั้นจะกระทำได้โดยคะแนนเสียงอย่างน้อยสองในสามของสมาชิกสามัญที่มาประชุม อย่างไรก็ตาม วัตถุประสงค์ของสมาคมจะต้องคงไว้อย่างเดิม

ข้อ 12 กรรมการที่ปรึกษา และที่ปรึกษากิตติมศักดิ์

คณะกรรมการบริหารอาจแต่งตั้งกรรมการที่ปรึกษาเพื่อช่วยดำเนินงานและให้คำปรึกษาได้ไม่เกิน 10 คน และอาจเชิญผู้ทรงคุณวุฒิ แต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งที่ปรึกษากิตติมศักดิ์จำนวนไม่เกิน 7 คน

กรรมการที่ปรึกษาและที่ปรึกษากิตติมศักดิ์ไม่มีสิทธิออกคะแนนเสียงในการประชุมคณะกรรมการบริหาร แต่สามารถให้คำปรึกษาเรื่องการดำเนินงานของสมาคม

กรรมการที่ปรึกษามีวาระคราวละ 2 ปีตามชุดคณะกรรมการบริหารนั้นๆ กรรมการที่ปรึกษากิตติมศักดิ์มีวาระคราวละ 3 ปี

ข้อ 13 ค่าบำรุงสมาคม

ค่าบำรุงสมาคมของสมาชิกสามัญ ที่ประชุมใหญ่จะกำหนดทุกๆ สองปี

ข้อ 14 การเลิกสมาคม

ในกรณีที่มีการเลิกสมาคมไทย-เยอรมัน ที่ประชุมใหญ่จะเป็นผู้วินิจฉัยว่า นิติบุคคลใดมีวัตถุประสงค์ใกล้เคียงคล้ายคลึงกับวัตถุประสงค์ของสมาคมไทย-เยอรมัน สมควรที่จะรับโอนไปซึ่งทรัพย์สินของสมาคม